

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche
scientifique

Université Abdelhafid Boussouf-Mila

Faculté des lettres et des langues étrangères

Département des lettres et langues étrangères- français

- ✚ Niveau : 3^{ème} année Licence –Français-
- ✚ Matière : **Ateliers de lecture et d'écriture -2**
- ✚ Enseignant : **Dr. AZZOUZI. Tarek**
- ✚ Semestre : **06**
- ✚ TD :

Année universitaire : 2025/2026

Contenu –TD 6: -Pratiques de réécriture et posture réflexive du scripteur

✚ Objectifs de l'enseignement :

À la fin du TD, l'étudiant doit être capable de :

- observer et identifier les points à améliorer dans un texte produit ;
- utiliser différents procédés de réécriture (simplification, enrichissement, transformation) ;
- adopter une **posture réflexive**, c'est-à-dire se poser des questions sur ses choix d'écriture ;
- comprendre l'impact de ses décisions sur le sens, le rythme et le style ;
- construire une méthode personnelle pour relire et améliorer ses textes.

Ces objectifs visent à donner aux étudiants des outils pour **écrire plus consciemment** et **appréhender l'écriture comme un processus évolutif**.

□ Introduction

Ce TD s'inscrit dans la continuité des ateliers précédents. On va cette fois moins se concentrer sur les textes eux-mêmes que sur le **processus d'écriture** : ce que l'on fait quand on revoit son texte, pourquoi on change certaines phrases, et comment on peut mieux comprendre nos propres choix. L'idée, c'est de se placer du côté du scripteur, de regarder son travail de près, et de réfléchir à ce qui marche ou pas.

On va surtout parler de deux choses :

1. **Réécrire** : corriger, améliorer, transformer, ou adapter un texte pour qu'il tienne mieux debout.
2. **Réfléchir sur sa pratique** : prendre du recul, se poser des questions sur ses choix, comprendre comment on écrit et pourquoi.

Ce TD est là pour donner des **repères clairs**, mais aussi pour montrer que l'écriture n'est jamais figée. Même un texte que tu crois fini peut être retravaillé, remixé, ou repensé sous un autre angle.

2. Repères notionnels mobilisés

Pour travailler de manière claire, il est utile de se rappeler quelques notions :

- **Point de vue du scripteur** : Qui parle ? Est-ce qu'on raconte à la première personne, à la troisième, ou on adopte un point de vue externe ?
- **Voix et ton** : Le texte est-il narratif, descriptif, argumentatif ou poétique ? Comment le ton influence-t-il le lecteur ?
- **Transformation du texte** : Ajouter des détails, supprimer des passages inutiles, changer le rythme, ou modifier le style.
- **Lecture réflexive** : Observer ses propres choix, comprendre pourquoi on a écrit ceci ou cela, et décider de garder, modifier ou supprimer.

Ces notions servent à structurer le travail pratique et à donner un cadre pour **regarder son texte avec un œil critique**, tout en gardant un style proche de sa voix naturelle.

3. Pratiques de réécriture

3.1. Types de réécriture

On peut distinguer plusieurs façons de retravailler un texte :

- **Correction formelle** : Orthographe, ponctuation, syntaxe, grammaire. Même si ça semble basique, ça change beaucoup la lisibilité.
- **Simplification** : Transformer des phrases lourdes en phrases claires et fluides.
- **Enrichissement** : Ajouter des détails, des images, des dialogues, ou reformuler pour renforcer le sens.

- **Transformation créative** : Changer le point de vue, passer du narratif au dialogue, transformer une description en action.
- **Réorganisation** : Déplacer des paragraphes, inverser des événements, réorganiser le texte pour mieux guider le lecteur.

Chacune de ces pratiques demande de **prendre du recul** et de **se demander pourquoi on modifie le texte**.

3.2. Approches concrètes pour réécrire

Quelques stratégies faciles à appliquer :

- **Lire à voix haute** : Tu entends mieux les phrases qui accrochent ou qui semblent bizarres.
- **Identifier les passages faibles** : Mettre en évidence ce qui manque de clarté ou qui se répète.
- **Tester des variations** : Essayer plusieurs versions d'une phrase ou d'un paragraphe avant de choisir la meilleure.
- **Demander un avis extérieur** : Parfois, un lecteur voit ce que toi tu ne vois plus après plusieurs relectures.
- **Utiliser des repères précis** : Nombre de mots, longueur des phrases, équilibre entre dialogues et descriptions.

Ces méthodes permettent de **réécrire sans se perdre**, et de garder la cohérence du texte.

4. Posture réflexive du scripteur

La posture réflexive, c'est **mettre des mots sur ses choix d'écriture**. Il ne s'agit pas de justifier chaque virgule, mais de comprendre ses décisions et de s'en servir pour progresser.

4.1. Questions à se poser en relisant

- Pourquoi ai-je choisi cette phrase ou ce mot plutôt qu'un autre ?
- Est-ce que le texte communique ce que je voulais ?
- Qu'est-ce qui pourrait rendre ce passage plus clair ou vivant ?
- Ai-je respecté le rythme, le ton et le point de vue choisi ?
- Quels passages pourraient être supprimés ou raccourcis ?

Répondre à ces questions permet d'**analyser ses textes sans se juger**, et de **trouver des pistes d'amélioration concrètes**.

4.2. Techniques de réflexivité

- **Journal de bord** : noter ses décisions et pourquoi on les a prises.
- **Comparaison de versions** : garder l'ancienne et la nouvelle version pour voir les changements.

- **Auto-évaluation** : se donner une note ou un commentaire sur certains aspects (clarté, cohérence, style).
- **Discussion collective** : partager ses choix avec des pairs pour enrichir sa réflexion.

Ces techniques aident à **créer une conscience de l'écriture**, et pas juste une accumulation de corrections.

5. Intégrer réécriture et réflexivité dans la pratique quotidienne

- **Planifier du temps pour relire** : Après avoir écrit, attendre quelques heures ou jours avant de relire.
- **Faire des mini-ateliers** : Choisir un paragraphe et le réécrire de trois manières différentes.
- **Se concentrer sur un aspect à la fois** : orthographe, style, ton, cohérence narrative.
- **Se poser la question de l'effet sur le lecteur** : Est-ce que ce passage transmet ce que je voulais ?
- **Répéter le cycle** : écrire, relire, réécrire, réfléchir, puis éventuellement relire à nouveau.

Le but est que chaque texte **devienne une sorte de laboratoire** où le scripteur teste ses choix et les observe.

6. Conseils pour rendre la réécriture plus efficace

- Ne pas tout vouloir changer en une seule fois.
- Prioriser les modifications qui ont le plus d'impact sur la compréhension.
- Accepter que certains passages restent tels quels, même si on pourrait les changer.
- Utiliser des codes ou surlignages pour identifier les zones à travailler.
- Garder une trace des versions pour voir sa progression.

7. Rôle de la lecture réflexive dans la progression de l'écriture

La lecture réflexive permet de :

- Comprendre ses points forts et ses faiblesses ;
- Mieux maîtriser le style et le rythme ;
- Anticiper les réactions possibles du lecteur ;
- Progresser dans l'autonomie de l'écriture.

Elle transforme un simple texte produit en **outil de formation personnelle**, et développe une capacité à **évaluer et améliorer son travail de manière consciente**.

8. Intégration des apprentissages précédents

Ce TD s'appuie sur :

- La lecture analytique (TD 1 et TD 2) ;
- La réécriture créative (TD 3 et TD 4) ;
- L'appropriation et l'imitation (TD 5).

L'idée est de **regarder l'ensemble du processus**, de l'inspiration initiale au texte final, tout en **s'interrogeant sur ce qui a motivé chaque choix**.

9. Récapitulation

En somme, ce TD vise à :

1. Montrer que **réécrire n'est pas juste corriger** ;
2. Comprendre que **chaque décision a un effet sur le texte** ;
3. Adopter une **posture réflexive** pour observer, analyser et ajuster ;
4. Créer des habitudes pour relire, tester des variantes et progresser.

Le but n'est pas de produire un texte parfait dès la première version, mais de **comprendre et maîtriser son processus d'écriture**.

TD 6 : -Pratiques de réécriture et posture réflexive du scripteur

□ Travaux dirigés :(exercices avec corrigés)

Exercice 1 – Simplification d'un passage

Consigne :

Prends un texte narratif ou descriptif fourni par l'enseignant. Réécris un paragraphe lourd ou complexe pour le rendre plus clair, en 8 à 10 lignes.

Corrigé type :

Texte original : « La lumière, qui filtrait à travers les persiennes, dessinait des motifs étranges sur le parquet ancien et poussiéreux, donnant à la pièce une atmosphère quasi irréelle, comme si le temps lui-même hésitait à avancer. »

Réécriture simplifiée : « La lumière passait par les persiennes et dessinait des ombres sur le vieux parquet. La pièce semblait irréelle, comme si le temps s'était arrêté. »

Exercice 2 – Enrichissement d'un passage

Consigne :

Choisis un paragraphe assez neutre et ajoute des détails sensoriels, des émotions ou des actions pour le rendre plus vivant (10 à 12 lignes).

Corrigé type :

Texte original : « Il est entré dans le parc et a marché. »

Réécriture enrichie : « Il est entré dans le parc, sentant l'odeur des fleurs et le parfum humide de la terre. Les feuilles craquaient sous ses pas, et il entendait le rire d'enfants au loin. Son cœur battait un peu plus vite en voyant les bancs vides et les rayons du soleil jouer sur l'eau du bassin. »

Exercice 3 – Changement de point de vue

Consigne :

Prends un texte narratif et réécris-le du point de vue d'un personnage secondaire. (20-25 lignes)

Corrigé type :

Texte original : Le narrateur suit Marie qui hésite à entrer dans la salle.

Réécriture : Moi, je l'observe depuis la porte. Elle regarde partout, ses mains tremblent. Je vois qu'elle est nerveuse, même si elle essaie de sourire. Chaque pas qu'elle fait trahit son doute. Je me demande si elle se rend compte que tout le monde la regarde...

Exercice 4 – Transformation de ton

Consigne :

Réécrits un passage dramatique en ton humoristique ou poétique (15 à 20 lignes).

Corrigé type :

Texte original dramatique : « Le chien s'est échappé et tout le monde paniquait dans la maison. »

Réécriture humoristique : « Le chien, roi de la fuite, a sauté par la porte ouverte. Panique générale : on courait comme des fous, mais lui, il se sentait libre et fier, la queue haute comme un drapeau de victoire. Même le chat semblait admirer son audace. »

Exercice 5 – Condensation

Consigne :

Réduis un passage descriptif ou narratif à 3-4 phrases ou à un mini-haïku.

Corrigé type :

Texte original : « La pluie tombait doucement, mouillant les feuilles, les pierres et les chemins. Les passants couraient chercher un abri et les gouttes rebondissaient sur le pavé brillant. »

Réécriture condensée / haïku :

Pluie sur le pavé

Feuilles et pierres trempées

Course vers l'abri

Exercice 6 – Prolongation

Consigne :

Imagine la suite d'un texte ou d'une scène de 15 à 20 lignes, en gardant le style et les personnages.

Corrigé type :

Texte original : « Elle regarda par la fenêtre, hésitant à sortir. »

Prolongation : Elle finit par enfiler son manteau, respira profondément et ouvrit la porte. Le vent glacé la surprit, mais elle avança malgré tout. Sur le trottoir, les feuilles mortes tourbillonnaient autour de ses pieds. Elle croisa un chien qui aboyait joyeusement et un vieil homme qui sifflait une vieille chanson. Chaque pas semblait léger, et un étrange sentiment de liberté la surprit.

Exercice 7 – Réécriture créative libre

Consigne :

Choisis un passage narratif et transforme-le en un autre genre : poème, dialogue ou micro-nouvelle (20 lignes environ).

Corrigé type :

Texte original narratif : « Le vent soufflait fort et les arbres pliaient sous sa force. »

Réécriture poétique :

Le vent hurle et tord les branches,
Les feuilles volent comme des oiseaux perdus,
Le ciel se couvre d'un manteau gris,
Et moi, je marche, tête levée,
Écoutant la symphonie des rafales,
Sentant la pluie m'embrasser doucement...

Exercice 8 – Réflexion sur ses choix

Consigne :

En 10 à 12 lignes, explique les modifications que tu as apportées à un texte : pourquoi tu as simplifié, enrichi, changé le point de vue ou le ton.

Corrigé type :

J'ai choisi de réécrire ce paragraphe en simplifiant certaines phrases parce qu'elles étaient trop longues et difficiles à lire. J'ai ajouté des détails sensoriels pour rendre la scène plus vivante et permettre au lecteur de mieux visualiser l'action. J'ai aussi changé le point de vue pour le faire passer par un personnage secondaire, afin de créer une tension différente et de montrer ce que le personnage ressent sans le dire directement. Enfin, j'ai gardé certains mots clés du texte original pour conserver l'atmosphère initiale.

□ Références bibliographiques

1. ANDRE, A. 1989. Babel heureuse. L'atelier d'écriture au service de la création littéraire, Paris, Syros Alternatives.
2. BING, E. 1993. ... Et je nageai jusqu'à la page (vers un atelier d'écriture), Paris, Éditions des femmes.
3. BON, F. 2000. Tous les mots sont adultes. Méthode pour l'atelier d'écriture, Paris, Fayard.
4. JOLY, M. 2015. Introduction à l'analyse de l'image, Armand Colin.
5. NEUMAYEUR, O. ; NEUMAYEUR, M. 2003. Animer un atelier d'écriture. Faire de l'écriture un bien partagé, Paris, ESF.
6. PERRONNET, J.M. 2005. Énigmes pour dire, lire, écrire, Paris, Hachette Éducation.
7. RICHARD, M.P. 2006. Lecture créative, Paris, Scérén.
8. ROCHE, A. ; GUIGUET, A. ; VOLTZ, N. 2005. L'atelier d'écriture : éléments pour la rédaction du texte littéraire, Paris, Armand Colin.
9. RODARI, G. 2010. Grammaire de l'imagination, Voisins-le-Bretonneux, Éditions Rue du monde.